



Ambasciata del Vietnam in Italia
Ufficio Commerciale



CAMERA DI COMMERCIO ITALIA VIET NAM
PHÒNG THƯƠNG MẠI ITALIA VIỆT NAM
CHAMBER OF COMMERCE ITALY VIET NAM

INFORMAZIONE
ECONOMICA
E
CULTURALE



Economic Cooperation between Vietnam and Italy 2022

Cooperazione Economica tra Vietnam e Italia 2022



HAPPY NEW YEAR 2022

Newsletter Periodica

Newsletter published by the Commercial Office of the Vietnam Embassy of S.R. in Italy, in collaboration with the Consulate of S.R. Vietnam in Turin and Italia Vietnam Chamber of Commerce

Newsletter mensile edita dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata della R.S. Vietnam in Italia in collaborazione con Consolato del Viet Nam in Torino e Camera di Commercio Mista Italia Viet Nam.

Issue 17 (January 2022)

English version

Italian version

Focus

Punto

Economic cooperation opportunities between Piedmonte, Italy and ASEAN

The second TO-ASEAN Business Forum was held in Turin (the capital city of the Piedmont region, Italy) on November 29th and 30th 2021 by the Turin Chamber of Commerce, Torino World Affairs Institute (TWA), the University of Turin and the ASEAN Committee embassies in Rome (ACR).

The forum was attended by representatives of the Italian Ministry of Foreign Affairs, the Italy-ASEAN Association, the Italian Export Credit Agency (SACE), leaders of the Piedmont and Turin, credit financial agencies and Italian businesses.

With four sessions (innovation, industry, sustainable development, food & beverage), the speakers, authorities, Ambassadors of ASEAN countries and businesses shared information about potentials, successful experience in cooperation and business between Italy and ASEAN countries as well as policy and financial tools to support businesses.

Speaking at the Forum, the Ambassador Nguyen Thi Bich Hue emphasized the potentials of economic cooperation between ASEAN and Italy, and appreciated the rapid progress in implementing the ASEAN-Italy Development Partnership and expanding in cooperation in new areas such as sustainable development of coastal areas and marine economy, heritage conservation, security and crime prevention...

Opportunità di cooperazione economica tra Piemonte, Italia e ASEAN

La seconda edizione del TO-ASEAN Business Forum si è tenuta a Torino (capoluogo del Piemonte, Italia) il 29 e 30 novembre 2021, organizzata dalla Camera di Commercio di Torino, dal Torino World Affairs Institute (TWA), dall'Università di Torino e dalle Ambasciate del Comitato ASEAN in Roma (ACR).

All'evento hanno partecipato rappresentanti del Ministero degli Affari Esteri, dell'Associazione Italia-ASEAN, l'agenzia SACE, i vertici del Piemonte e di Torino, agenzie finanziarie di credito e imprese italiane.

Concentrandosi su quattro temi (innovazione, industria, sviluppo sostenibile, food & beverage), i relatori, le autorità, gli ambasciatori dei paesi ASEAN e le imprese hanno condiviso informazioni su potenzialità, esperienze di successo nella cooperazione e di affari tra Italia e paesi ASEAN, nonché politiche e strumenti finanziari a supporto imprese.

Intervenendo all'evento, l'Ambasciatrice Nguyen Thi Bich Hue ha sottolineato le potenzialità della cooperazione economica tra l'ASEAN e Italia e apprezzando i rapidi progressi nell'attuazione del partenariato di sviluppo tra ASEAN e Italia e l'espansione della cooperazione in nuovi settori come lo sviluppo sostenibile delle aree costiere ed economia marina, conservazione del patrimonio, sicurezza e prevenzione della criminalità.

The Ambassador N.T.B. Hue shared the dynamism of economic cooperation between the two countries even in the context of the pandemic, the advantages of businesses of the two countries when Vietnam is a member of 16 FTAs, and the prospects for ratification of EVIPA as well as Vietnam's priority policies and projects in the Socio-Economic Development Program 2021-2025 and the following years, especially in sustainable growth, renewable energy, digital transformation... Within the framework of the Forum, at the discussion session "Investment opportunities in the Asian market" taking place on November 30 in Cuneo, the Minister Counselor of the Commercial Office of Vietnam Embassy, Mr. Nguyen Duc Thanh introduced the Vietnam's dynamic development, the most deeply integrated economy in the region, wide cooperation opportunities for businesses of both sides and calling on Italian authority to support the early adoption of EVIPA.

After two working days, the Forum will continue with business networking activities in the form of online until the end of January 31, 2022 before the organizers hold trips and direct connect between ASEAN and Italian enterprises.

Source: baoquoc.vn

L'Ambasciatrice Nguyen Thi Bich Hue ha evidenziato la cooperazione economica dinamica tra i due Paesi anche nel contesto della pandemia, i vantaggi delle imprese dei due Paesi da quando il Vietnam è membro di 16 FTA, e le prospettive di ratifica anche dell'EVIPA come le politiche e i progetti prioritari del Vietnam nel Programma di sviluppo socio-economico 2021-2025 e negli anni successivi, in particolare nella crescita sostenibile, nelle energie rinnovabili, nella trasformazione digitale.

Nell'ambito dell'evento, in occasione della sessione di discussione "Opportunità di investimento nel mercato asiatico" svoltasi il 30 novembre a Cuneo, il Consigliere commerciale dell'Ambasciata del Vietnam in Italia, Nguyen Duc Thanh, ha presentato lo sviluppo dinamico del Vietnam, la più integrata economia della regione, con le ampie opportunità di cooperazione per le imprese di entrambe le parti. Ha inoltre chiesto alle autorità italiane a sostenere presto la ratifica dell'accordo EVIPA.

Dopo due giorni di lavoro, il Forum continuerà con le attività di business networking, in modalità virtuale, fino alla fine del 31 gennaio 2022, in modo da organizzare viaggi di lavoro e collegamenti diretti tra le imprese dell'ASEAN e italiane.

Fonte: baoquoc.vn



Vietnam and Veneto (Italy) enhance economic and educational ties

The Ambassador Nguyen Thi Bich Hue and Mr. Roberto Marcato, Councillor for economic development of Veneto discussed the development priorities as well as cooperation of each side, consented to actively implement the cooperation agreement reached by Vietnam's southern province of Ba Ria-Vung Tau and Veneto in 2018, especially in tourism, seaports, renewable energy and digital economy.

The two sides will join hands in preparing for the organisation of the meeting of the Vietnam-Italy joint committee for economic cooperation, and other socio-economic events to mark the 50th anniversary of diplomatic ties between the two countries, and the 10th anniversary of the strategic partnership, especially through the online form.

The Ambassador also worked with Ms. Tiziana Lippiello, Rector of Ca'Foscari University, Mr. Albrecht Benno, Rector of IUAV University of Venice Architecture, during which they compared notes on collaboration in tertiary education and scientific research, propose to cooperate to supplement and find "mixed" scholarship between the state and other partners (local authorities, schools, businesses).

University of Venice IUAV is one of the first architecture schools in Italy, teaching Architecture and Urbanism, Fashion, Directing, Construction and Renovation... IUAV is collaborating with Trento's University of Trento and Vietnam National University Ho Chi Minh City in flood management project in HCMC. There are currently 5 Vietnamese students at this university.

Source: VOV.vn

Vietnam e Veneto (Italia) rafforzano legami economici ed formativi.

L'Ambasciatrice Nguyen Thi Bich Hue e l'Assessore allo Sviluppo economico del Veneto Roberto Marcato hanno discusso le priorità per lo sviluppo e la cooperazione di ciascuna parte, acconsentendo di attuare attivamente l'accordo di cooperazione firmato dalla provincia meridionale del Vietnam di Ba Ria-Vung Tau e dal Veneto nel 2018, in particolare in merito al campo del turismo, dei porti marittimi, delle energie rinnovabili e dell'economia digitale.

Le due parti si uniranno per organizzare la riunione del Comitato misto Vietnam-Italia per la cooperazione economica e altri eventi socio-economici in occasione del 50° anniversario delle relazioni diplomatiche tra i due Paesi e del 10° anniversario della partnership strategica, in modalità virtuale.

L'Ambasciatrice ha inoltre incontrato la Prof.ssa Tiziana Lippiello, Rettore dell'Università Ca'Foscari, il Prof. Albrecht Benno, Rettore dell'Università IUAV di Venezia, scambiando informazioni sulla collaborazione nell'ambito dell'istruzione terziaria e della ricerca scientifica. Si sono proposti di collaborare e ricercare borse di studio "miste" tra lo Stato e altri partner (enti locali, scuole, imprese).

L'Università IUAV, dove attualmente studiano cinque studenti vietnamiti, è una delle prime scuole di architettura in Italia, insegna Architettura e Urbanistica, Moda, Directing, Edilizia e Restauro, ect. L'università IUAV sta collaborando con l'Università di Trento e l'Università Nazionale del Vietnam di Ho Chi Minh City per gestire i progetti delle alluvioni in HCMC.

Fonte: VOV.vn



Cashew nut exports pick up in 2021 despite COVID-19 challenges

Vietnam's cashew nut exports saw encouraging growth this year despite COVID-19-induced restrictions, shipping container shortage and rising logistics costs, statistics of the General Department of Vietnam Customs show.

The country exported 577,400 tonnes of cashew nut for 3.63 billion USD in 2021, up 13 percent and 12 percent, respectively, against the previous year.

According to the Ministry of Industry and Trade's Agency of Foreign Trade, export price of Vietnamese cashew nut averaged 6,500 USD per tonne in November and December, a 0.2 percent increase from the same period last year, as the product has been in high demand in the US, Europe, China and others during the final quarter of the year with the festive season approaching.

The US remained Vietnam's biggest buyer, accounting for nearly 30 percent of total exports. It was followed by the Europe and China with a market share of 24 percent and 14 percent, respectively, according to the Vietnam Cashew Association (VINACAS).

According to the General Department of Vietnam Customs, in the first 11 months of 2021, Vietnam exported 7,186 tons of cashews to Italy, worth 204.7 million USD. During the last 12 years (since 2009), Vietnam has always been the biggest exporter of cashew nuts into Italy, accounting for about 60% of the Italian market. Major export to Italy is shelled cashews. With high quality and affordable prices, Vietnamese cashews are popular in the Italian market.

While exporting to the EU, Vietnamese cashew nuts have been long enjoying 0% tax rate under the MFN status in the past and the current EVFTA.

Source: VNA and The Commercial Office

Le esportazioni di anacardi aumentano nel 2021 nonostante le sfide del COVID-19

Secondo le statistiche del Dipartimento generale delle dogane del Vietnam le esportazioni di anacardi del Vietnam quest'anno hanno registrato una crescita incoraggiante nonostante le restrizioni indotte dal COVID-19, dalla carenza di container e dall'aumento dei costi logistici.

Il paese ha esportato 577.400 tonnellate di anacardi per un valore di 3,63 miliardi di dollari nel 2021, in aumento rispettivamente del 13% e del 12% rispetto all'anno precedente.

Secondo il Ministero dell'Industria e l'Agenzia commerciale per il commercio estero, il costo medio di esportazione degli anacardi dal Vietnam è stato di 6.500 USD per tonnellata a novembre e dicembre, in aumento dello 0,2% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso, a causa dell'alta domanda negli Stati Uniti, Europa, Cina e altri paesi nell'ultimo trimestre dell'anno con l'avvicinarsi della stagione festiva.

Gli Stati Uniti sono stati il principale acquirente del Vietnam, occupando quasi il 30% delle esportazioni totali. A seguire ci sono Europa e Cina con una quota di mercato rispettivamente del 24% e del 14%, secondo l'Associazione dei anacardi del Vietnam (VINACAS).

Secondo il Dipartimento Generale delle Dogane vietnamite, nei primi 11 mesi del 2021, il Vietnam ha esportato in Italia 7.186 tonnellate di anacardi, per un valore di 204,7 milioni di dollari. Negli ultimi 12 anni (dal 2009) il Vietnam è sempre stato il primo Paese esportatore di anacardi in Italia, rappresentando circa il 60% del mercato italiano. Gli anacardi sgucciati sono esportati principalmente dal Vietnam in Italia. Grazie alla qualità e ai prezzi accessibili, gli anacardi vietnamiti sono diventati popolari in Italia.

Nel mercato europeo, gli anacardi vietnamiti godono di un'aliquota del dazio doganale dello 0% nei confronti dei trattamenti della nazione più favorita (NPF) e dell'accordo commerciale EVFTA.

Fonte: VNA e Ufficio Commerciale





E-commerce

Vietnamese consumers buy into interest-free credit for durables

Using credit cards to buy consumer durables through installment plans is becoming a common trend, especially among young people.

The buy now, pay later option is becoming an increasingly popular way to shop in Vietnam.

According to a recent report by Research & Markets, the gross merchandise value under this form will increase from \$207 million in 2020 to \$697.1 million this year and over \$4.7 billion in 2028.

FE Credit and Home Credit, which between them hold the lion's share of the installment plans market in Vietnam, claim to have around 12 million customers each.

Many firms ranging from small fintech companies to large financial institutions entered the installment payment market last year.

In August, e-wallet MoMo announced a tie-up with TPBank to launch a postpaid wallet that gives users a loan of up to VND5 million.

Last week, Nikkei reported that Japanese bank Mizuho would lay out \$170 million for a stake in M-Service, the owner of MoMo.

The installment market in Vietnam saw rapid growth over the past year, mainly thanks to young customers and the development of e-commerce.

Many buy now, pay later startups have appeared, including Fundiin, Reepay, Atome, LitNow, and Movi.

According to Research & Markets' second quarter report, the pandemic has changed consumers' payment behaviors and is reshaping the payment landscape in Vietnam.

It is expected that the growing attractiveness of the market will attract more global players.

Source: vnexpress.net

E-commerce

I consumatori vietnamiti utilizzano la carta di credito senza interessi per i beni durevoli.

L'utilizzo delle carte di credito con pagamento rateale per l'acquisto di beni durevoli sta diventando un trend comune, soprattutto per i giovani.

La modalità "compra ora e paga dopo" sta diventando un'opzione sempre più diffusa di pagamento in Vietnam.

Secondo un recente rapporto di Research & Markets, il valore lordo della merce di questa modalità passerà dai 207 milioni di dollari nel 2020 ai 697,1 milioni dollari nel 2021 e a oltre 4,7 miliardi di dollari nel 2028.

FE Credit e Home Credit detengono la gran parte nel mercato dei piani rateali in Vietnam, con circa 12 milioni di clienti ciascuno.

Molte aziende, dalle piccole società fintech ai grandi istituti finanziari sono entrate nel mercato dei pagamenti rateali nello scorso anno.

Ad agosto, l'e-wallet MoMo ha annunciato un accordo con TPBank per lanciare un portafoglio postpagato che offre agli utenti un prestito fino a 5 milioni di VND.

La scorsa settimana, Nikkei ha riferito che la banca giapponese Mizuho avrebbe stanziato 170 milioni di dollari per una partecipazione in M-Service, il proprietario di MoMo. Il mercato delle rate in Vietnam ha vissuto una rapida crescita nell'ultimo anno, principalmente grazie ai giovani clienti e allo sviluppo dell'e-commerce.

La modalità "compra ora, paga dopo" sono applicate da diverse startup, quali Fundiin, Reepay, Atome, LitNow e Movi.

Secondo il rapporto del secondo trimestre di Research & Markets, la pandemia ha cambiato i comportamenti di pagamento dei consumatori e sta rimodellando le modalità di pagamento in Vietnam.

Si prevede che il crescente mercato attirerà di più l'attenzione di aziende globali.

Fonte: vnexpress.net



Exhibition

Virtual Vietnam Foodexpo 2021

The Virtual Vietnam Foodexpo 2021 kicked off on December 7, expected to help enterprises boost displaying, business matching, and cooperation activities on the digital platform. The event through December 10, held on the website <https://e.foodexpo.vn>, is part of this year's national trade promotion programme organised by the Ministry of Industry and Trade (MoIT), aiming to assist enterprises in the food industry to maintain business cooperation and expand the market.

Deputy Minister of Industry and Trade Mr. Do Thang Hai said the booths at this exhibition are created by using 2D and 3D/VR360 technologies and can interact with visitors via different forms like video call or chatbox.

Particularly, the "virtual assistant" of the Foodexpo is also helpful for exhibitors to introduce their products and seek potential customers.

The Virtual Vietnam Foodexpo 2021 features 300 booths of businesses from more than 20 provinces and cities nationwide. It also attracts a large number of importers from various countries and territories, including the Republic of Korea, Japan, the EU, Canada,

Esposizione

Virtual Vietnam Foodexpo 2021

Il Virtual Vietnam Foodexpo 2021 si è tenuto il 7 dicembre con lo scopo di aiutare le aziende ad aumentare la visibilità, il business matching e la cooperazione sulla piattaforma digitale.

L'evento svolto fino al 10 dicembre, apparso sul sito web <https://e.foodexpo.vn>, fa parte del programma nazionale di promozione commerciale di quest'anno organizzato dal Ministero dell'Industria e del Commercio (MoIT), con l'obiettivo di aiutare le imprese dell'industria alimentare a mantenere la cooperazione commerciale ed espandere il mercato. Il Vice ministro dell'Industria e del Commercio Do Thang Hai ha affermato che gli stand sono stati creati grazie all'utilizzo delle tecnologie 2D e 3D/VR360 e possono interagire con i visitatori tramite diverse modalità come videochiamate o chat.

In particolare, l'"assistenza virtuale" di Foodexpo è utile anche agli espositori per presentare i propri prodotti e ricercare potenziali clienti.

Il Virtual Vietnam Foodexpo 2021 ha presentato 300 stand di aziende provenienti da più di 20 province e città a livello nazionale, attraendo anche un gran numero di importatori da vari paesi e territori, quali Repubblica di Corea, Giappone, UE, Canada, Russia,



Russia, India, the US, and China, according to the MoIT's Trade Promotion Agency. As part of the event, the MoIT held the Vietnam Food Forum 2021, a dialogue between businesses and policymakers, organisations, and experts in the food industry of Vietnam and the world.

India, Stati Uniti e Cina, secondo l'Agenzia per la promozione del commercio del MoIT.

Nell'ambito dell'evento, il MoIT ha organizzato il Vietnam Food Forum 2021, considerato un dialogo tra imprese e policy maker, organizzazioni ed esperti dell'industria alimentare del Vietnam e del mondo.

Fonte: VNA/nhandan.vn

Source: VNA/nhandan.vn



FDI

Vietnam International Arbitration Centre pledges support to FDI firms

Vietnam should improve its legal framework to maintain the attractiveness of the domestic investment environment to foreign firms, Vu Tien Loc, President of the Vietnam International Arbitration Centre (VIAC) has said.

Loc made the suggestion as the extended social distancing due to the COVID-19 has affected the FDI sector in Vietnam.

Investors should be provided with necessary information and guidelines regarding legal regulations, he said, pledging that the VIAC will support FDI firms to remove obstacles and difficulties relating to legal affairs, and address business disputes.

According to Loc, foreign investors are still confident in the long-term prospect of the Vietnamese market, as well as the Vietnamese Government's capacity to bring the pandemic under control.

Therefore, many associations, enterprises and foreign investors have promised to support the Southeast Asian nation in the pandemic combat.

FDI

Il Vietnam International Arbitration Centre si impegna a sostenere le imprese IDE

Il Vietnam dovrebbe migliorare il proprio quadro giuridico per mantenere l'attrattivita' degli investimenti locali per le imprese straniere, ha affermato il Signor Vu Tien Loc, Presidente del Vietnam International Arbitration Center (VIAC).

Il Signor Loc ha affermato che il prolungato distanziamento sociale dovuto al COVID-19 ha colpito il settore degli IDE in Vietnam.

Agli investitori dovrebbero essere fornite le informazioni e le linee guida necessarie relative alle normative legali. VIAC si impegnera' a sostenere le imprese FDI con lo scopo di rimuovere gli ostacoli e le difficoltà relative agli affari legali e ad affrontare le controversie commerciali.

Secondo il Signor Loc, gli investitori stranieri sono ancora fiduciosi nelle prospettive a lungo termine del mercato vietnamita, nonché nella capacità di tenere sotto controllo la pandemia da parte del governo.





It is noteworthy that the Danish toy production company LEGO Group on December 8 signed a memorandum of understanding with the Vietnam–Singapore Industrial Park Joint Stock Company (VSIP) on the building of a new plant in southern Binh Duong province.

Addressing the signing ceremony, Danish Ambassador to Vietnam Kim Højlund Christensen said this is the largest investment in Vietnam made by a Danish company, showing the confidence and optimism of Danish investors in the future of the important Denmark-Vietnam partnership.

The LEGO Group will invest more than 1 billion USD in the construction of its first ever carbon neutral factory, including investment in solar energy on a 44-ha site in Binh Duong, with a hope to generate 4,000 jobs in the next 15 years. The construction is scheduled for the second half of 2022 and the plant will go into operation by two years later.

According to LEGO, the factory will be its sixth manufacturing site in the world and the second in Asia.

Statistics show that as of November 2021, foreign investors poured 26.46 billion USD into new projects, existing projects and share purchase, of which newly-registered capital was up 26.7 percent year-on-year.

Source: VNA

Pertanto, molte associazioni, imprese e investitori stranieri hanno promesso di sostenere il paese del sud-est asiatico nella lotta alla pandemia.

È interessante notare che l'8 dicembre la società di produzione di giocattoli danese LEGO Group ha firmato un memorandum d'intesa con la Vietnam–Singapore Industrial Park S.p.A (VSIP) per la costruzione di un nuovo stabilimento nella provincia meridionale di Binh Duong.

Alla cerimonia di firma, l'Ambasciatore danese in Vietnam Kim Højlund Christensen ha affermato che si tratta del più grande investimento di una società danese in Vietnam, mostrando la fiducia e l'ottimismo degli investitori danesi nel futuro del paese, in merito all'importante partnership tra Danimarca e Vietnam.

Il Gruppo LEGO investirà più di un miliardo di dollari nella costruzione della sua prima fabbrica a emissioni zero, che comprendono anche investimenti nell'energia solare, su un sito di 44 ettari a Binh Duong, con la speranza di generare 4.000 posti di lavoro nei prossimi 15 anni.

La costruzione è prevista per la seconda metà del 2022 e l'impianto entrerà in funzione entro due anni.

Secondo LEGO, la fabbrica sarà il suo sesto sito produttivo al mondo e il secondo in Asia.

Le statistiche mostrano che a partire da novembre 2021, gli investitori stranieri hanno investito 26,46 miliardi di dollari in nuovi progetti, progetti esistenti e acquisto di azioni, di cui il capitale di nuova registrazione è aumentato del 26,7% su base annua.

Fonte: VNA



Textile and Garment

Labor shortages, higher freight costs see garment firms refuse orders

Textile and garment companies in the south have been forced to turn down new export orders amid labor shortages and potentially huge freight costs.

At a recent seminar on sustainable development of the garment and textile sector, industry executives said two months after resuming operations, their major concerns now are the labor shortage, higher raw material costs, and Covid-19 safety expenses.

They have to cover the costs of Covid testing and provide care for workers suspected of infection, they said.

Logistics costs have shot up since the pandemic began. Now companies fear the labor shortage would delay production and thus deliveries, and to ensure timely delivery, they might have to ship products by air at enormous cost.

Tran Nhu Tung, chairman of Thanh Cong Textile Garment Investment Trading JSC in Ho Chi Minh City, said the company's plant in the southern province of Vinh Long, which produces goods for Adidas, "does not dare" accept new orders. "Air freight is very expensive, but not all partners share this cost".

Surveys by the Research Center for Employment Relations found 66.7 percent of foreign buyers of Vietnamese products accept late delivery, but only 16.7 percent agree to share air freight costs, said the center's director Do Quynh Chi.

Only one fifth of buyers agree to include part of the anti-pandemic cost in the unit price, she added.

Vietnam will remain an important source of garments and textiles to foreign partners till the second quarter of this year, with 50 percent of surveyed buyers saying they will intensify purchases. But labor shortages will still be a big problem.

According to a survey by the center in November, 75-80 percent of workers returned to work at plants in southern provinces that month. But one month later, after their salary payment was late or they received little assistance from employers, a number of quit their jobs.

Tessile e abbigliamento

La carenza di manodopera e i costi elevati dei trasporti inducono le aziende di abbigliamento a rifiutare gli ordini

Le aziende tessili e dell'abbigliamento del sud sono state costrette a rifiutare nuovi ordini di esportazione a causa della carenza di manodopera e di elevati costi di trasporto.

In un recente seminario sullo sviluppo sostenibile del settore tessile e dell'abbigliamento, i dirigenti del settore hanno affermato che dopo due mesi dalla ripresa della produzione, le loro principali preoccupazioni sono adesso la carenza di manodopera, i maggiori costi delle materie prime e le spese dovute al Covid-19, quali i costi dei test Covid e l'assistenza ai lavoratori infetti.

I costi logistici sono aumentati da quando è iniziata la pandemia. Ora le aziende temono che la carenza di manodopera ritardi la produzione e le consegne. Per garantire consegne puntuali, i prodotti dovrebbero essere spediti per via aerea, ma con costi enormi.

Tran Nhu Tung, Presidente di Thanh Cong Textile Garment Investment Trading JSC a Ho Chi Minh, ha affermato che lo stabilimento dell'azienda nella provincia meridionale di Vinh Long, che produce beni per Adidas, "non osa" accettare nuovi ordini.

"Il trasporto aereo è molto costoso, e non tutti i partner sono disposti ad affrontare questo costo".

La Direttrice del Research Center for Employment Relations Do Quynh Chi, ha affermato che il 66,7% degli acquirenti stranieri di prodotti vietnamiti accetta consegne in ritardo, ma solo il 16,7 percento accetta di condividere i costi del trasporto aereo aggiungendo che solo un quinto degli acquirenti accetta di sostenere il costo anti-pandemia nel prezzo unitario.

Il Vietnam rimarrà un'importante fornitore di abbigliamento e tessuti per i partner stranieri fino al secondo trimestre di quest'anno, il 50% degli acquirenti intervistati afferma di voler aumentare gli acquisti. Tuttavia la carenza di manodopera rimarrà ancora un grosso problema.

Secondo un sondaggio del Centro, a novembre, il 75-80% dei lavoratori è tornato a lavorare negli stabilimenti delle province meridionali. Ma un mese dopo, a causa dei ritardi nei pagamenti degli stipendi e della insufficiente assistenza dei datori di lavoro, alcuni hanno lasciato il lavoro.

Vietnam exported over \$29.1 billion worth of garments and textiles in the first 11 months of this year, up 8 percent year-on-year, according to the General Department of Vietnam Customs. Specifically, the value of garments and textiles exported to the U.S. rose 13 percent to \$14.3 billion, to the European Union 3.1 percent to \$3.4 billion, while to Japan, it dropped 9.5 percent to \$2.9 billion.

Source: vnexpress.net

Secondo il dipartimento generale delle dogane del Vietnam, il paese ha esportato oltre 29,1 miliardi di dollari di capi di abbigliamento e tessuti nei primi 11 mesi di quest'anno, con un aumento dell'8% su base annua.

In particolare, il valore degli indumenti e dei tessuti esportati negli Stati Uniti è pari a 14,3 miliardi di dollari con un aumento del 13%, nell'Unione europea del 3,1% con 3,4 miliardi di dollari, mentre in Giappone è sceso del 9,5% a 2,9 miliardi di dollari.

Fonte: vnexpress.net

Agriculture

Vietnam establishes circular agriculture association

A meeting was held in Hanoi on December 19 to establish the Vietnam Circular Agriculture Association and hold the first convention of its 2021-2026 tenure.

Speaking virtually at the convention, Minister of Agriculture and Rural Development Le Minh Hoan stated that now is the time for a different thinking to create a green and sustainable agricultural sector.

He noted that the world is looking for products that not only have high quality but also have ecolabels and are produced in a way that does not harm the environment.

The agriculture minister highlighted the organic and circular agriculture projects by Que Lam Group as those that should be replicated.

At the convention, Nguyen Hong Lam, Chairman of Que Lam Group, was elected as chairman of the Vietnam Circular Agriculture Association for the 2021-2026 tenure.

Lam stated that the association will work for the development of Vietnam's circular agriculture, towards making it a driver of the circular economy while contributing to sustainable development.

The establishment of the Vietnam Circular Agriculture Association is highly significant as Vietnam is implementing projects to restructure agriculture and develop organic agriculture for the 2020-2030 period with a goal of enhancing added value and sustainable development

Source: nhandan.vn

Agricoltura

Il Vietnam istituisce un'associazione di agricoltura circolare

Il 19 dicembre si è tenuto ad Hanoi un incontro per istituire la Vietnam Circular Agriculture Association e tenere la prima convention del suo mandato 2021-2026.

Parlando virtualmente alla convention, il ministro dell'agricoltura e dello sviluppo rurale Le Minh Hoan ha affermato che ora è il momento di pensare diversamente per creare un settore agricolo verde e sostenibile.

Ha evidenziato che il mondo è alla ricerca di prodotti che non solo abbiano un'alta qualità, ma abbiano anche marchi di qualità ecologica che siano realizzati in modo da non danneggiare l'ambiente.

Il ministro dell'agricoltura ha evidenziato i progetti di agricoltura biologica e circolare di Que Lam Group come modelli da replicare.

Alla convention, Nguyen Hong Lam, presidente del Que Lam Group, è stato eletto presidente della Vietnam Circular Agriculture Association per il mandato 2021-2026.

Il Signor Lam ha affermato che l'associazione lavorerà per lo sviluppo dell'agricoltura circolare del Vietnam, per renderla un motore dell'economia circolare e contribuire allo sviluppo sostenibile.

L'istituzione della Vietnam Circular Agriculture Association è altamente significativa in quanto il Vietnam sta implementando progetti per ristrutturare l'agricoltura e sviluppare l'agricoltura biologica per il periodo 2020-2030 con l'obiettivo di migliorare il valore aggiunto e lo sviluppo sostenibile.

Fonte: nhandan.vn

Trade Opportunities

* Vietnamese enterprises would like to find Italian importers:

- chocolate, cocoa beans;
- Aloe vera, Coconut Jelly and Fruits;
- Spices...

* Italian supermarket chain of hundreds stores looking for producers of:

- Beach chair; Sunbed;
- Wooden folding oval/ rectangular table
- Non woven shelf, non woven box, Travel Hair dryer, DC motor hair dryer, Hair curling tong, Rechargeable multifunctional hair trimmer 5 in 1, Citrus, Juice...
- Compostable household: perfumes candles, freezer bags on roll, LDPE zipper bags for food, disposable latex gloves, household latex gloves...

For further information, please contact the Vietnam Trade Office in Italy, email: it@moit.gov.vn; address: Via Volturmo 58, 00185 Roma, Italia or Chamber of Commerce Italy Vietnam, email: segreteria@camcom-italiavietnam.it; address: via Federico Campana 24, 10125 Torino.

The Honorary Consulate of the Socialist Republic of Vietnam in Naples at Corso Umberto I, 154 - 80138 Napoli (NA) - Italy; Email: info@consolatovietnam.com; Phone: +39 081 0901090; Fax: +39 081 0901001.

Opportunita Commerciali

* Le imprese vietnamite cercano importatori italiani di

- Cioccolato e semi di cacao;
- Aloe vera, gelatina di cocco e frutta;
- Spezie...

* Catena di supermercati italiana di centinaia di negozi alla ricerca di produttori di:

- Sedie da spiaggia, lettini da sole;
- Tavoli ovali/ rettangolari in legno;
- Scaffali in tessuto non tessuto, scatole in tessuto non tessuto, asciugacapelli da viaggio, asciugacapelli con motore DC, pinze arricciacapelli, tagliacapelli multifunzione ricaricabile 5 in 1, citrus, spremiagrumi...
- Prodotti compostabili: candele profumate, sacchetti per congelatore in rotolo, sacchetti in polietilene a bassa densità con cerniera per alimenti, guanti in lattice monouso, guanti in lattice per la casa...

Per ulteriori informazioni, contattare l'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata in Italia, email: it@moit.gov.vn; indirizzo: Via Volturmo 58, 00185 Roma, Italia o la Camera di Commercio Italia-Vietnam, email: segreteria@camcom-italiavietnam.it; indirizzo: via Federico Campana 24, 10125 Torino.

Consolato Onorario della Repubblica Socialista del Viet Nam a Napoli, Sede: Corso Umberto I, 154 - 80138 Napoli (NA) - Italy; Email: info@consolatovietnam.com; Telefono: +39 081 0901090; Fax: +39 081 0901001.

Newsletter published by the Commercial Office/Embassy of Viet Nam in Italy (Via Volturmo 58, 00185 Roma, Tel. +39 06 841 3913, Email it@moit.gov.vn) in collaboration with The Honorary Consulate of Vietnam in Turin and Genoa (Via Federico Campana 24, 10125 Torino, Tel.+39 011 655 166, Email: cancelleria@consolatovietnam.it) and the Chamber of Commerce Italy-Vietnam (Tel: +39 0114378127 Email: segreteria@camcom-italiavietnam.it)

Newsletter periodica pubblicata dall'Ufficio Commerciale dell'Ambasciata del Viet Nam in Italia (Via Volturmo 58, 00185 Roma, Tel +39 06 841 3913, (Email it@moit.gov.vn), in collaborazione con il Consolato del Viet Nam in Torino e Genova (Via Federico Campana 24, 10125 Torino, Tel.+39 011655166, Email: cancelleria@consolatovietnam.it) e la Camera di Commercio Italia Vietnam (Tel: +39 0114378127), Email: segreteria@camcom-italiavietnam.it).

Information pursuant to Article 13 of Legislative Decree 196/2003 (Code relating to the protection of personal data): We inform you that your email address is used only to send the newsletter and will not be communicated to third parties. If you do not want to receive such information in the future, simply reply to this email, indicating the word "Remove" in the subject, using the email address from which you received this message.